Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Meuse (chMe)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Anne-Christelle Matthey (révision: D. Kihai)

ChMe131

Édition critique

24 mai 1258

Type de document: charte: notification de donation pieuse (copie)

Objet: [1s.] Jean doyen de la chrétienté de Toul notifie que [3] Régnier à Larmes et son épouse Mariette reconnaissent [4] qu'ils donnent en aumône avec l'accord de leurs fils, à l'abbaye d'Évaux [5] 3 ordres de vignes situées au ban de Pagny en Barrine.

Auteur: Jean doyen de la chrétienté de Toul

Disposant: Régnier à Larmes, Mariette épouse de Régnier à Larmes

Sceau: sceau de Jean doyen de la chrétienté de Toul (probablement jamais appendu)

Bénéficiaire: abbaye d'Evau

Autres Acteurs: Girardin et Fillas enfants de Régnier et de Mariette

Rédacteur: scriptorium de l'abbaye d'Evau(?)

Support: parchemin probablement jamais scellé

Lieu de conservation: ADMeuse 16H9(91), Abbaye d'Evau à Saint-Joire, Cisterciens

Transcription de la charte

1 Nos Jehans doïens de la *chrestientel* de Toul **2** faisons à savoir à tous **3** que Reignas, \2 c'on dist à Lermes, citens de Toul *et* Mariate sa femme on reconu par davant \3 nos **4** qu'il ont donné à l'iglise de Vas c'on dit en Ornois *por* Deu *et* en aumoune, *por* ous \4 *et* *por* lor ancessors, **5** trois ordres de vigne qu'il avoient, qui gisent on ban de Pargni· en \5 Barrine· de lés la vigne sous de Vas davan-dis· **6** *et* la vigne les anfans Thiecelin lou \6 Saunier qui fut, les ques sunt fran ges *et* esleus· **7** *Et* ces don on il fait par l'o_troi· *et* lou \7 *con* santement de Gerardin· *et* de Gilat lou cleric, lor fiz· **8** *Et* si sunt plege de warentie \8 à porter, si acuns lor en demandeue? niant· **9** *Et* si ast à savoir que la dite Mariate \9 a fiancié qu'elle cest don ne reclamera ne ne fera reclamer, par li ne atrui, \10 *por* ocquoison de doriare ^[1] ne d'autre droit qu'elle i-puisse avoir· **10** *Et* entesmoignage de ce \11 nos avons mis nostre seel, en ces presantes letres, à la requeste des parties· **11** kant li milia\12res nostre Signor corroit par mil ·CC. *et* ·L. *et* ·viii· ans, lo vanredi après la trinitei·

Notes de transcription

^[1] Ms.: mis pour *douaire*. Erreur de copiste.